



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 5 7 1 9 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 257 194 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD11.94 USD13.50 USD13.56	To (Addressee) Name & Address Kim Young-hoon Kim Young-hoon 2304, Building 106, 10, Geongeon 8-gil, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Geongeon-dong, Geongeon e-Pyunhansesang Apartment) Postal Code 15521 Country KOREA
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3900 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 5 7 1 9 4 J P *

item number

EN 118 257 194 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16 配達日時 (Date/time of delivery)	ご署名 (Signature of recipient)
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD11.94 USD13.50 USD13.56	To (Addressee) Name & Address Kim Young-hoon Kim Young-hoon 2304, Building 106, 10, Geongeon 8-gil, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Geongeon-dong, Geongeon e-Pyunhansesang Apartment) Postal Code 15521 Country KOREA
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
No commercial value for customs purpose only.		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
日本円換算合計 (円) Total Value 3900 Yen			

差 出 人 De	差出人氏名 Nom Glus Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (s'il existe) 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN118257194JP 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme Glus Limited	
	住所 Rue Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
	郵便番号 Code postal 135-0064	
受 取 人 À	受取人氏名 Nom Kim Young-hoon	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-3731-2061 010-3731-2061
	受取事業者名 Société/Firme Kim Young-hoon	
	住所 Rue 2304, Building 106, 10, Geongeon 8-gil, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Geongeon-dong, Geongeon-e-Pyunhansesang Apartment)	
	郵便番号 Code postal 15521	
名あて国 Pays KOREA		

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 11.94		
Health food	2		USD 13.50		
Health food	2		USD 13.56		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)		
			USD 39.00		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	説明 Explication: <div style="text-align:center; font-size: 1.2em;"> No commercial value for customs purpose only. </div>	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/07/16
備考 Observations (11):	下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture
差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited		

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118257194JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Young-hoon Kim Young-hoon 2304, Building 106, 10, Geongeon 8-gil, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Geongeon-dong, Geongeon e-Pyunhansesang Apartment) 15521, KOREA TEL 010-3731-2061 FAX 010-3731-2061	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.97	USD 11.94
Health food			2	USD 6.75	USD 13.50
Health food			2	USD 6.78	USD 13.56
総合計 (Total)			6		USD 39.00

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 2 5 7 1 9 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 118 257 194 JP

Main shipping form containing sender and recipient details, item list, and payment information.

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Sender's copy of the receipt, including signature and date stamp.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 257 194 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Post office's copy of the receipt, including item list and payment details.

10年保存 受付局控

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 1 9 0 7 3 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 190 732 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Dahye Yoon Dahye Yoon 3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Silrim-dong)		合計金額 Total Value 3690 Yen	
TEL +82-70-8028-0953 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
		Health food				3	USD18.39
		Health food				3	USD18.51
		No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4179-0562 FAX 010-4179-0562		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others	
				<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 3690 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 1 9 0 7 3 2 J P *

item number

EN 119 190 732 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Dahye Yoon Dahye Yoon 3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Silrim-dong)		Postal Code 08817	
TEL +82-70-8028-0953 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
		Health food				3	USD18.39
		Health food				3	USD18.51
		No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4179-0562 FAX 010-4179-0562		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others	
				<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 3690 Yen	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Glus Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Glus Limited		EN119190732JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
	差出国名 Pays	JAPAN			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Dahye Yoon	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Dahye Yoon			
	住所 Rue	3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Sillim-dong)			
	郵便番号 Code postal	08817			
	名あて国 Pays	KOREA		010-4179-0562	010-4179-0562

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 18.39		
Health food	3		USD 18.51		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 36.90	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre	
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents	
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences		証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats		差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited
			インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN119190732JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Dahye Yoon Dahye Yoon 3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Silrim-dong) 08817, KOREA TEL 010-4179-0562 FAX 010-4179-0562	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.13	USD 18.39
Health food			3	USD 6.17	USD 18.51
総合計 (Total)			6		USD 36.90

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 9 1 9 0 7 3 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 190 732 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953 FAX		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Dahye Yoon Dahye Yoon 3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Silrim-dong)				Country KOREA				Postal Code 08817	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4179-0562		
Health food				3		USD18.39	FAX 010-4179-0562		
Health food				3		USD18.51	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3690 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目		個中			
				Total number of pieces					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
日付印 Date Stamp		Country JAPAN	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0953	



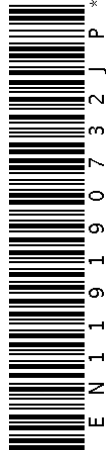
* E N 1 1 9 1 9 0 7 3 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 190 732 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Dahye Yoon Dahye Yoon 3rd floor, 81-17, Sillim-ro 11-gil, Gwanak-gu, Seoul (Silrim-dong)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Country KOREA		TEL010-4179-0562 FAX 010-4179-0562		Country JAPAN		TEL010-4179-0562 FAX 010-4179-0562	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)
Health food				3		USD18.39	USD18.39
Health food				3		USD18.51	USD18.51
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)		3690		3690	
		Date Stamp					



* E N 1 1 9 1 9 0 7 3 2 J P *

10年保存

受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがあるため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 6 7 3 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 667 322 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		合計金額 Total gross weight g		Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g USD33.60	
To (Addressee) Name & Address Hong Ki-baek Hong Ki-baek #2001, Building 342, 12, Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Wonmun-dong, Raemian Sur)		Postal Code 13835		Country KOREA		TEL 010-5139-0903		FAX 010-5139-0903	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3360 Yen		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender Glus Limited		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 6 7 3 2 2 J P *

item number

EN 118 667 322 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6	
To (Addressee) Name & Address Hong Ki-baek Hong Ki-baek #2001, Building 342, 12, Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Wonmun-dong, Raemian Sur)		Postal Code 13835		TEL 010-5139-0903		FAX 010-5139-0903	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3360 Yen		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118667322JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Hong Ki-baek Hong Ki-baek #2001, Building 342, 12, Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Wonmun-dong, Raemian Sur) 13835, KOREA</p> <p>TEL 010-5139-0903 FAX 010-5139-0903</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.60	USD 33.60
総合計 (Total)			6		USD 33.60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 8 6 6 7 3 2 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 667 322 JP

From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Hong Ki-baek Hong Ki-baek #2001, Building 342, 12, Byeolyang-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do (Wonmun-dong, Raemian Sur)		Country KOREA Postal Code 13835		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g
内容品の価格 Value USD33.60		TEL 010-5139-0903 FAX 010-5139-0903		
No commercial value for customs purpose only.		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
日本円換算合計 (円) Total Value		3360 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064
TEL +82-70-8028-0953 FAX

Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 1 8 6 6 7 3 2 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 667 322 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

135-0064
TEL +82-70-8028-0953 FAX

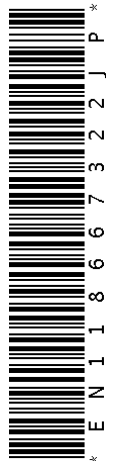
Glus Limited
Glus Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

13835
Country KOREA
TEL 010-5139-0903 FAX 010-5139-0903

内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 6	正味重量 USD33.60	価格 USD33.60	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円) 3360	受付日付印 Date Stamp
No commercial value for customs purpose only.											

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封させていただきます。



* E N 1 1 8 6 6 7 3 2 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 3 4 2 2 7 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 119 342 279 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
				g		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD17.52	
Health food				3		USD19.92	
No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-7767-5312	
						FAX 010-7767-5312	
						次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods						<input type="checkbox"/> その他 Others	
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods						<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Glus Limited				Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 3 4 2 2 7 9 J P *

item number

EN 119 342 279 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 02562	
				Joo-Young Lee Joo-Young Lee 1st floor, 47 Cheonho-daero 39-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Yongdu-dong)		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods
				Health food			内容品の個数 Number of items contained
				Health food			正味重量 Net weight
							内容品の価格 Value
							TEL 010-7767-5312
							FAX 010-7767-5312
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 / 個中			
				Total number of pieces			

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN119342279JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Joo-Young Lee Joo-Young Lee 1st floor, 47 Cheonho-daero 39-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Yongdu-dong) 02562, KOREA TEL 010-7767-5312 FAX 010-7767-5312	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.84	USD 17.52
Health food			3	USD 6.64	USD 19.92
総合計 (Total)			6		USD 37.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 9 3 4 2 2 7 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 342 279 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address		Joo-Young Lee Joo-Young Lee 1st floor, 47 Cheonho-daero 39-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Yongdu-dong)		Postal Code 02562	
TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
				3		USD17.52		TEL 010-7767-5312	
				3		USD19.92		FAX 010-7767-5312	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 3744 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Glus Limited Glus Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0953		FAX	
135-0064			
Country KOREA		Date Stamp	

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Joo-Young Lee Joo-Young Lee 1st floor, 47 Cheonho-daero 39-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Yongdu-dong)		Country KOREA		TEL 010-7767-5312		FAX 010-7767-5312	
Postal Code 02562		郵便料金額 (円)		諸料金 (円)		合計 (円)	
3744						Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.		損傷要償額 (円)		商品見本 (円)		その他 (円)	
Joo-Young Lee Joo-Young Lee 1st floor, 47 Cheonho-daero 39-gil, Dongdaemun-gu, Seoul (Yongdu-dong)		Country KOREA		TEL 010-7767-5312		FAX 010-7767-5312	
Postal Code 02562		郵便料金額 (円)		諸料金 (円)		合計 (円)	
3744						Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.		損傷要償額 (円)		商品見本 (円)		その他 (円)	

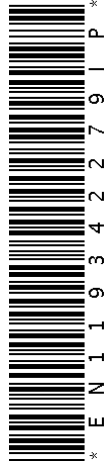
10年保存
受付局控



✂ 切り離し後、両用紙とも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 1 9 3 4 2 2 7 9 J P *



* E N 1 1 9 3 4 2 2 7 9 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 0 2 3 1 0 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 023 105 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Total		Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Total gross weight		円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address		Yongdae Kim Yongdae Kim No. 2001, 5208, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do		Postal Code 12285		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9028-6691		FAX 010-9028-6691
Health food				6		USD34.20	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
Health food				6		USD37.08			
No commercial value for customs purpose only.						Total Value		7128 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 0 2 3 1 0 5 J P *

item number

EN 117 023 105 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Yongdae Kim Yongdae Kim No. 2001, 5208, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do		
				Country KOREA		Postal Code 12285		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9028-6691	
Health food				6		USD34.20	FAX 010-9028-6691	
Health food				6		USD37.08	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						Total Value		7128 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender								

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN117023105JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yongdae Kim Yongdae Kim No. 2001, 5208, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do 12285, KOREA TEL 010-9028-6691 FAX 010-9028-6691	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.70	USD 34.20
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			12		USD 71.28

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 1 7 0 2 3 1 0 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) EN 117 023 105 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **J P JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064		合計金額 Postage Paid	
Country JAPAN	Country KOREA	To (Addressee) Name & Address Yongdae Kim Yongdae Kim No. 2001, 5208, 365 Dasanhwan-ro (Dasan-dong, Hillstate Dasan), Namyangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12285		

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9028-6691	FAX 010-9028-6691
Health food			6		USD34.20	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	日本円換算合計 (円) Total Value 7128 Yen
Health food			6		USD37.08		
No commercial value for customs purpose only.							

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いのあるものに同意します。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces
番目
Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender _____

✖ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取り扱いください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	135-0064
TEL +82-70-8028-0952	FAX	
Country KOREA	日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 023 105 JP

✖ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN	135-0064	TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	郵便料金額 (円)	FAX 010-9028-6691	郵便料金額 (円)	FAX 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	損害要償額 (円)	TEL 010-9028-6691	損害要償額 (円)	FAX 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	価格 USD04.20	TEL 010-9028-6691	価格 USD04.20	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	個数 6	TEL 010-9028-6691	個数 6	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	原産国	TEL 010-9028-6691	原産国	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	HSコード	TEL 010-9028-6691	HSコード	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	内容品詳細 Health food	TEL 010-9028-6691	内容品詳細 Health food	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	正味重量 6	TEL 010-9028-6691	正味重量 6	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	重量 USD07.08	TEL 010-9028-6691	重量 USD07.08	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	商品 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品	TEL 010-9028-6691	商品 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	合計 (円) 7128	TEL 010-9028-6691	合計 (円) 7128	TEL 010-9028-6691
TEL 010-9028-6691	No commercial value for customs purpose only.	TEL 010-9028-6691	No commercial value for customs purpose only.	TEL 010-9028-6691

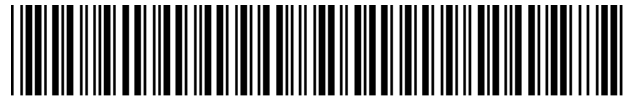
10年保存

受付局控



* E N 1 1 7 0 2 3 1 0 5 J P *

✖ 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いのあるものに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 7 4 8 8 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 674 884 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Choi Eun-jung Choi Eun-jung 1st floor, 176-1, Seonwonsa-ji-ro, Seonwon-myeon, Ganghwa-gun, Incheon					
Country KOREA		Postal Code 23042					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2984-3567
Health food				5		USD31.55	FAX 010-2984-3567
No commercial value for customs purpose only.		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR		番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		3155 Yen					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 7 4 8 8 4 J P *

item number

EN 118 674 884 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Choi Eun-jung Choi Eun-jung 1st floor, 176-1, Seonwonsa-ji-ro, Seonwon-myeon, Ganghwa-gun, Incheon			
Country KOREA		Postal Code 23042					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2984-3567
Health food				5		USD31.55	FAX 010-2984-3567
No commercial value for customs purpose only.		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR		番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		3155 Yen					

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	EN118674884JP	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR				
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				
	郵便番号 Code postal	135-0064				
	差出国名 Pays	JAPAN				

受取人 À	受取人氏名 Nom	Choi Eun-jung	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-2984-3567	010-2984-3567
	受取事業者名 Société/Firme	Choi Eun-jung				
	住所 Rue	1st floor, 176-1, Seonwonsa-ji-ro, Seonwon-myeon, Ganghwa-gun, Incheon				
	郵便番号 Code postal	23042				
	名あて国 Pays	KOREA				

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	5		USD 31.55		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 31.55	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt			
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre			2021/07/16	
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents				
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation			
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences		証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats		インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture			
差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR							

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118674884JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Choi Eun-jung Choi Eun-jung 1st floor, 176-1, Seonwonsa-ji-ro, Seonwon-myeon, Ganghwa-gun, Incheon 23042, KOREA</p> <p>TEL 010-2984-3567 FAX 010-2984-3567</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 6.31	USD 31.55
総合計 (Total)			5		USD 31.55

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 6 7 4 8 8 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 674 884 JP

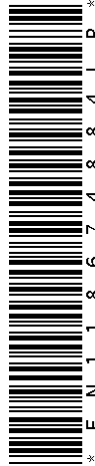
From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
				内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
				5		USD31.55	
						内容品の価格 Value	
						TEL 010-2984-3567	
						FAX 010-2984-3567	
						次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 3155 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064			
TEL +82-70-8028-0952 FAX			
JAPAN			



* E N 1 1 8 6 7 4 8 8 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 674 884 JP

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Choi Eun-jung Choi Eun-jung 1st floor, 176-1, Seonwonsa-ji-ro, Seonwon-myeon, Ganghwa-gun, Incheon		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
135-0064		Postal Code 23042		合計 (円) (Postage)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		総重量 (Gross Weight) 3155	
JAPAN		TEL 010-2984-3567 FAX 010-2984-3567		Date Stamp	
内容品詳細		損害要償額 (円)		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
Health food		USD31.55		日本円換算合計 (円) 3155	
		個数 5		No commercial value for customs purpose only.	
		原産国			
		HSコード			



受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 6 3 4 4 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 117 634 495 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Lee Tae-young Lee Tae-young #703, Building 202, 150 Okam-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Okam 2nd Korea Adelium Apartment)		Postal Code 58657	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.86	TEL 010-4406-4121 FAX 010-4406-4121
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4406-4121		FAX 010-4406-4121		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		Total Value 1986 Yen			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 6 3 4 4 9 5 J P *

item number

EN 117 634 495 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Lee Tae-young Lee Tae-young #703, Building 202, 150 Okam-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Okam 2nd Korea Adelium Apartment)		Postal Code 58657	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.86	TEL 010-4406-4121 FAX 010-4406-4121
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4406-4121		FAX 010-4406-4121		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		Total Value 1986 Yen			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117634495JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Lee Tae-young Lee Tae-young #703, Building 202, 150 Okam-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Okam 2nd Korea Adelium Apartment) 58657, KOREA</p> <p>TEL 010-4406-4121 FAX 010-4406-4121</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.62	USD 19.86
総合計 (Total)			3		USD 19.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 7 6 3 4 4 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 634 495 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Lee Tae-young Lee Tae-young #703, Building 202, 150 Okam-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Okam 2nd Korea Adelium Apartment) Postal Code 58657 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3
			正味重量 Net weight 0.86g
			内容品の価格 Value USD19.86
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-4406-4121 FAX 010-4406-4121 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1986 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 7 6 3 4 4 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 634 495 JP

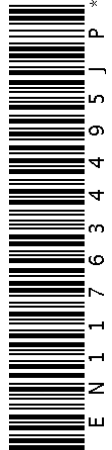
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		日付印 Date Stamp	

Lee Tae-young Lee Tae-young #703, Building 202, 150 Okam-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Okam 2nd Korea Adelium Apartment) Postal Code 58657 Country KOREA TEL 010-4406-4121 FAX 010-4406-4121	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	価格 USD19.86	総重量 (Gross Weight)	商品見本	合計 (円) (Postage)	1986
個数 3			<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返送品	日本円換算合計 (円)	1986
原産国				No commercial value for customs purpose only.	

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
--	---------------------------------------



10年保存
受付局控



* E N 1 1 7 6 3 4 4 9 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 5 6 7 5 7 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 567 576 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
Country KOREA		Wonhee Choi Wonhee Choi 212, 24, Sinsang 1-gil, Hoejin-myeon, Jangheung-gun, Jeollanam-do (Hoejin-myeon)				Postal Code 59358	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9213-0302
Health food				1		USD6.23	FAX 010-9213-0302
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 5 6 7 5 7 6 J P *

item number

EN 118 567 576 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Wonhee Choi Wonhee Choi 212, 24, Sinsang 1-gil, Hoejin-myeon, Jangheung-gun, Jeollanam-do (Hoejin-myeon)			
Country KOREA		Postal Code 59358					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9213-0302
Health food				1		USD6.23	FAX 010-9213-0302
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118567576JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Wonhee Choi Wonhee Choi 212, 24, Sinsang 1-gil, Hoejin-myeon, Jangheung-gun, Jeollanam-do (Hoejin-myeon) 59358, KOREA</p> <p>TEL 010-9213-0302 FAX 010-9213-0302</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.23	USD 6.23
総合計 (Total)			1		USD 6.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 5 6 7 5 7 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 567 576 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Wonhee Choi Wonhee Choi 212, 24, Sinsang 1-gil, Hoejin-myeon, Jangheung-gun, Jeollanam-do (Hoejin-myeon)					
				Postal Code 59358					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9213-0302		
Health food				1		USD6.23	FAX 010-9213-0302		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 623 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
JAPAN	
FAX	
135-0064	
TEL +82-70-8028-0952	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 567 576 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		EMS受付局控 (Post office's copy)	
Country KOREA		Country KOREA	
日付印 Date Stamp		日付印 Date Stamp	
JAPAN		JAPAN	
FAX		FAX	
135-0064		135-0064	
TEL +82-70-8028-0952		TEL +82-70-8028-0952	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
内容品詳細 Health food		内容品詳細 Health food	
HSコード		HSコード	
原産国		原産国	
個数		個数	
正味重量		正味重量	
価格		価格	
損害要償額		損害要償額	
郵便料金		郵便料金	
諸料金		諸料金	
合計金額		合計金額	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
日本円換算合計 (円)		日本円換算合計 (円)	
623		623	

10年保存
受付局控

✕ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 2 5 7 2 3 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 257 234 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8521-9163
Health food				1		USD6.86	FAX 010-8521-9163
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
Khan Industries Limited KR							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 2 5 7 2 3 4 J P *

item number

EN 118 257 234 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Kim Seon-joo Kim Seon-joo 1st floor, 23, Gurumi 8-gil, Jung-gu, Ulsan, Republic of Korea	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8521-9163
Health food				1		USD6.86	FAX 010-8521-9163
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		EN118257234JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
受取人 À	差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取人氏名 Nom	Kim Seon-joo			
	受取事業者名 Société/Firme	Kim Seon-joo			
	住所 Rue	1st floor, 23, Gurumi 8-gil, Jung-gu, Ulsan, Republic of Korea			
	郵便番号 Code postal	44408		010-8521-9163	010-8521-9163
	名あて国 Pays	KOREA			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.86		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 6.86	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
備考 Observations (11):				下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats		Khan Industries Limited KR

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118257234JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Seon-joo Kim Seon-joo 1st floor, 23, Gurumi 8-gil, Jung-gu, Ulsan, Republic of Korea 44408, KOREA</p> <p>TEL 010-8521-9163 FAX 010-8521-9163</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
総合計 (Total)			1		USD 6.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 2 5 7 2 3 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 257 234 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952	FAX	合計金額 Postage Paid	
Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Kim Seon-joo Kim Seon-joo 1st floor, 23, Gurumi 8-gil, Jung-gu, Ulsan, Republic of Korea		Postal Code 44408	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight 0.86
内容品の価格 Value USD6.86		TEL 010-8521-9163 FAX 010-8521-9163		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
No commercial value for customs purpose only.		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

〒135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX

JAPAN

Country KOREA

日付印 Date Stamp



* E N 1 1 8 2 5 7 2 3 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 257 234 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Seon-joo
Kim Seon-joo
1st floor, 23,
Gurumi 8-gil, Jung-gu, Ulsan, Republic
of Korea

〒44408
Country KOREA

TEL 010-8521-9163 FAX 010-8521-9163

JAPAN

Content Description: Health food

HS Code: 1506 86

Weight: 0.86g

Value: USD6.86

Declared Value: No commercial value for customs purpose only.

Postage Paid: 686 Yen

Date Stamp

10年保存

受付局控

QR Code

* E N 1 1 8 2 5 7 2 3 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 6 7 5 6 0 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 675 607 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3609-1482
Health food				6		USD34.20	FAX 010-3609-1482
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	3420 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 6 7 5 6 0 7 J P *

item number

EN 118 675 607 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3609-1482
Health food				6		USD34.20	FAX 010-3609-1482
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	3420 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender							

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118675607JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Song Eun-ah Song Eun-ah 148, Eomsu-ro, Aewol-eup, Jeju-si, Jeju-do (Aewol-eup) Jeju Mui 63056, KOREA</p> <p>TEL 010-3609-1482 FAX 010-3609-1482</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.70	USD 34.20
総合計 (Total)			6		USD 34.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 6 7 5 6 0 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 118 675 607 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
		総重量 Total gross weight _____ g	合計金額 Postage Paid
		To (Addressee) Name & Address Song Eun-ah Song Eun-ah 148, Eomsu-ro, Aewol-eup, Jeju-si, Jeju-do (Aewol-eup) Jeju Mui Postal Code 63056	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 6 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD34.20	TEL 010-3609-1482 FAX 010-3609-1482 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen
		No commercial value for customs purpose only.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		JAPAN	
Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	



* E N 1 1 8 6 7 5 6 0 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 675 607 JP

Song Eun-ah Song Eun-ah 148, Eomsu-ro, Aewol-eup, Jeju-si, Jeju-do (Aewol-eup) Jeju Mui Postal Code 63056 Country KOREA TEL 010-3609-1482 FAX 010-3609-1482		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
損害要償額 (円)		価格 USD34.20		総重量 (Gross Weight)		日本円換算合計 (円) 3420	
個数 6		No commercial value for customs purpose only.		商品見本 <input type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
原産国		贈物 <input type="checkbox"/>		販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	
HSコード		返送品 <input type="checkbox"/>					
内容品詳細 Health food							



* E N 1 1 8 6 7 5 6 0 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 0 5 2 9 8 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 052 988 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.86	
TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187		TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187	
To (Addressee) Name & Address		Ryu Soon-Yeol Ryu Soon-Yeol #101, 15, Gamjeok-gil 60beon-gil (Usan-dong), Buk-gu, Gwangju		Postal Code 61192		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.86	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		686 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 0 5 2 9 8 8 J P *

item number

EN 119 052 988 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 61192	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.86	
TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187		TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187	
To (Addressee) Name & Address		Ryu Soon-Yeol Ryu Soon-Yeol #101, 15, Gamjeok-gil 60beon-gil (Usan-dong), Buk-gu, Gwangju		Postal Code 61192		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.86	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		686 Yen		日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN119052988JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Ryu Soon-Yeol Ryu Soon-Yeol #101, 15, Gamjeok-gil 60beon-gil (Usan-dong), Buk-gu, Gwangju 61192, KOREA TEL 010-3643-3187 FAX 010-3643-3187		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
総合計 (Total)			1		USD 6.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 9 0 5 2 9 8 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 052 988 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金		諸料金		
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid				
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Ryu Soon-Yeol Ryu Soon-Yeol #101, 15, Gamjeok-gil 60beon-gil (Usan-dong), Buk-gu, Gwangju		Postal Code 61192		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187	
Health food				1	g	USD6.86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
							日本円換算合計 (円) Total Value		686 Yen	
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces						
ご署名 Signature of the sender				番目		個中				
				Total number of pieces						

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

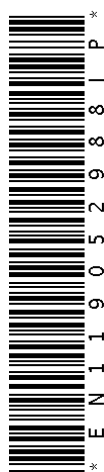
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	
Country KOREA		Date Stamp	



* E N 1 1 9 0 5 2 9 8 8 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 052 988 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Ryu Soon-Yeol Ryu Soon-Yeol #101, 15, Gamjeok-gil 60beon-gil (Usan-dong), Buk-gu, Gwangju		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		発行日付印 Date Stamp	
135-0064		FAX		TEL 010-3643-3187		FAX 010-3643-3187			
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food				1	g	USD6.86			
							<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品	<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	日本円換算合計 (円) 686
							No commercial value for customs purpose only.		



* E N 1 1 9 0 5 2 9 8 8 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 5 0 3 3 3 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 503 332 JP

EMS Dispatch Note form containing sender and recipient details, item descriptions, and customs information.

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 5 0 3 3 3 2 J P *

item number

EN 118 503 332 JP

EMS Proof of Delivery form containing sender and recipient details, item descriptions, and delivery confirmation information.

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118503332JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Jeong Yeon-ji Jeong Yeon-ji 7, Hyochangwon-ro 13-gil, Yongsan-gu, Seoul 202-206 (Sancheon-dong, Riverhill Samsung Apartment) 04358, KOREA</p> <p>TEL 010-8587-0023 FAX 010-8587-0023</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.20	USD 12.40
Health food			2	USD 6.73	USD 13.46
Health food			2	USD 6.30	USD 12.60
総合計 (Total)			6		USD 38.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 5 0 3 3 3 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 503 332 JP

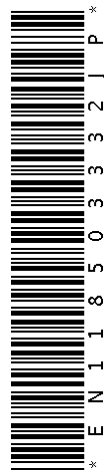
From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8587-0023 FAX 010-8587-0023
Health food				2		USD12.40	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.
Health food				2		USD13.46	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				2		USD12.60	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3846 Yen	
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物					
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

〒135-0064
TEL +82-70-8028-0952 FAX
JAPAN
Country KOREA
日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 503 332 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Jeong Yeon-ji Jeong Yeon-ji 7, Hyochangwon-ro 13-gil Yongsan-gu, Seoul 202-206 (Sancheon-dong, Riverhill Samsung Apartment)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-8587-0023 FAX 010-8587-0023		合計 (円) (Postage)	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	損害要償額 (円)	商品見本
Health food				2	USD12.40	USD12.40	<input type="checkbox"/> 贈物
Health food				2	USD13.46	USD13.46	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品
Health food				2	USD12.60	USD12.60	<input type="checkbox"/> 返品品
							<input type="checkbox"/> 書類
							商品見本
							その他
							返品品
							書類
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 3846	
ご署名		日付印 Date Stamp					



10年保存

受付局控



* E N 1 1 8 5 0 3 3 3 2 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 0 8 1 0 6 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

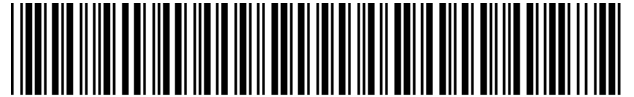


お問い合わせ番号

(item number) EN 119 081 065 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Eui-jun Kim Eui-jun Room 1201, 110-dong, 15 Maebong-gil, Seongdong-gu, Seoul (Oksu-dong, Raemian Oksu Rivergen)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369
Health food				2		USD12.10	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1210 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 0 8 1 0 6 5 J P *

item number

EN 119 081 065 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Eui-jun Kim Eui-jun Room 1201, 110-dong, 15 Maebong-gil, Seongdong-gu, Seoul (Oksu-dong, Raemian Oksu Rivergen)		Postal Code 04733	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369
Health food				2		USD12.10	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1210 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		EN119081065JP		
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				
	郵便番号 Code postal	135-0064				
受取人 À	差出国名 Pays	JAPAN				
	受取人氏名 Nom	Kim Eui-jun				
	受取事業者名 Société/Firme	Kim Eui-jun				
	住所 Rue	Room 1201, 110-dong, 15 Maebong-gil, Seongdong-gu, Seoul (Oksu-dong, Raemian Oksu Rivergen)	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)			
	郵便番号 Code postal	04733				
	名あて国 Pays	KOREA	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)			
			010-6229-5369 010-6229-5369			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 12.10		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 12.10		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre		
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
備考 Observations (11):		下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
免許 Licence (12)	証明書 Certificat (13)	インボイス Facture (14)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture	Khan Industries Limited KR

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN119081065JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Eui-jun Kim Eui-jun Room 1201, 110-dong, 15 Maebong-gil, Seongdong-gu, Seoul (Oksu-dong, Raemian Oksu Rivergen) 04733, KOREA</p> <p>TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.05	USD 12.10
総合計 (Total)			2		USD 12.10

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 9 0 8 1 0 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

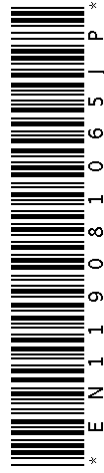
お問い合わせ番号
(item number) EN 119 081 065 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額 Total gross weight	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Kim Eui-jun Kim Eui-jun Room 1201, 110-dong, 15 Maebong-gil, Seongdong-gu, Seoul (Oksu-dong, Raemian Oksu Rivergen) Postal Code 04733 Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight USD12.10
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1210 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender				

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕
EMS受取書 (Sender's Copy②) EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

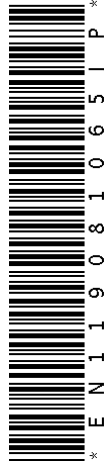
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
--	-------	---------------	----------------



* E N 1 1 9 0 8 1 0 6 5 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 081 065 JP

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	JAPAN	Country KOREA	TEL 010-6229-5369 FAX 010-6229-5369	郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 2	損害要償額 (円) 正味重量 USD12.10	日本円換算合計 (円) 1210 No commercial value for customs purpose only.
				<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	

10年保存
受付局控



* E N 1 1 9 0 8 1 0 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 2 1 9 2 5 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 219 250 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address		Yoon Mi-kyung Yoon Mi-kyung Room 401, 665 building, 346 Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamoosi l Geonyeong Apartment)		Postal Code 16699	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4424-5552		
Health food				2		USD13.72	FAX 010-4424-5552		
Health food				2		USD12.66	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				2		USD12.86	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3924 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR				番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 2 1 9 2 5 0 J P *

item number EN 119 219 250 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Yoon Mi-kyung Yoon Mi-kyung Room 401, 665 building, 346 Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamoosi l Geonyeong Apartment)			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		Postal Code 16699			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4424-5552		
Health food				2		USD13.72	FAX 010-4424-5552		
Health food				2		USD12.66	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				2		USD12.86	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		3924 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
				番目 / 個中 Total number of pieces					

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small>	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	EN119219250JP	職権により開くことができる <small>Peut être ouvert d'office</small>
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR				
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				
	郵便番号 Code postal	135-0064				
差出国名 Pays	JAPAN		輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small>			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Yoon Mi-kyung		輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-4424-5552	010-4424-5552
	受取事業者名 Société/Firme	Yoon Mi-kyung				
	住所 Rue	Room 401, 665 building, 346 Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamoosil Geonyeong Apartment)				
	郵便番号 Code postal	16699				
名あて国 Pays	KOREA					

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分数コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	2		USD 13.72		
Health food	2		USD 12.66		
Health food	2		USD 12.86		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 39.24	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents	No commercial value for customs purpose only.		2021/07/16
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR	

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN119219250JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yoon Mi-kyung Yoon Mi-kyung Room 401, 665 building, 346 Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamoosil Geonyeong Apartment) 16699, KOREA TEL 010-4424-5552 FAX 010-4424-5552	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.86	USD 13.72
Health food			2	USD 6.33	USD 12.66
Health food			2	USD 6.43	USD 12.86
総合計 (Total)			6		USD 39.24

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 9 2 1 9 2 5 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

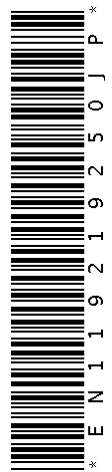
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 219 250 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food						2	
Health food						2	
Health food						2	
内容品の価格 Value				正味重量 Net weight		内容品の個数 Number of items contained	
USD13.72				g		2	
USD12.66						2	
USD12.86						2	
No commercial value for customs purpose only.				Total Value		3924 Yen	
TEL 010-4424-5552				FAX 010-4424-5552		次の場合に口(X)をつけてください	
Insert a cross (X), if the item contains.				<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円)				Total Value		3924 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に電着します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は	
ご署名 Signature of the sender				番目		個中	
				Total number of pieces			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	

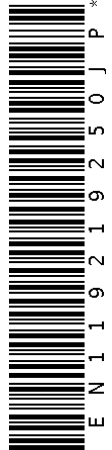


お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 219 250 JP

※ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Yoon Mi-kyung Yoon Mi-kyung Room 401, 665 building, 346 Maeyeong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do (Yeongtong-dong, Shinnamoosil Geonyeong Apartment)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
Country KOREA		合計 (円) (Postage)	
TEL 010-4424-5552 FAX 010-4424-5552		3924	
内容品詳細		損害要償額 (円)	
Health food		価格 USD13.72	
Health food		USD12.66	
Health food		USD12.86	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)	
		3924	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に電着します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
この郵便物は		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	
番目		<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
Total number of pieces			



* E N 1 1 9 2 1 9 2 5 0 J P *

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 9 1 4 2 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 914 222 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		合計金額 Total Value 689 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.89	TEL 010-3294-8821 FAX 010-3294-8821
To (Addressee) Name & Address Hyunseop Nam Hyunseop Nam #1902, 7304-dong, 15, Dasanjeon-ro 145beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Dasan Penterium River Terrace I)		Country KOREA		Postal Code 12284		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 9 1 4 2 2 2 J P *

item number

EN 118 914 222 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.89	TEL 010-3294-8821 FAX 010-3294-8821
To (Addressee) Name & Address Hyunseop Nam Hyunseop Nam #1902, 7304-dong, 15, Dasanjeon-ro 145beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Dasan Penterium River Terrace I)		Country KOREA		Postal Code 12284		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことのできる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		
	郵便番号 Code postal	135-0064		
受取人 À	受取人氏名 Nom	Hyunseop Nam	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	
	受取事業者名 Société/Firme	Hyunseop Nam		
	住所 Rue	#1902, 7304-dong, 15, Dasanjeon-ro 145beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Dasan Pentierium River Terrace 1)		
	郵便番号 Code postal	12284		
名あて国 Pays			輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
JAPAN			010-3294-8821 010-3294-8821	
KOREA				

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分次コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.89		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 6.89		
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial		No commercial value for customs purpose only.		2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre				
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents				
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.		
<input type="checkbox"/> 免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13)	<input type="checkbox"/> インボイス Facture (14)		差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)	
免許番号 N°(s) de la/des licences	証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス番号 N° de la facture			
			Khan Industries Limited KR		

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118914222JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Hyunseop Nam Hyunseop Nam #1902, 7304-dong, 15, Dasanjeon-ro 145beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Dasan Penterium River Terrace I) 12284, KOREA TEL 010-3294-8821 FAX 010-3294-8821		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
総合計 (Total)			1		USD 6.89

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 9 1 4 2 2 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 914 222 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA	合計金額 Postage Paid

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3294-8821 FAX 010-3294-8821
			1		USD6.89	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender		

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 1 8 9 1 4 2 2 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 914 222 JP

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyunseop Nam Hyunseop Nam #1902, 7304-dong, 15, Dasanjeon-ro 145beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, Dasan Penterium River Terrace 1)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
135-0064		Postal Code 12284		合計 (円) (Postage)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
JAPAN		Country JAPAN		689	
内容品詳細		HSコード		損害要償額 (円)	
Health food				TEL 010-3294-8821 FAX 010-3294-8821	
個数		原産国		価格	
1				USD6.89	
正味重量		内容品詳細		内容品価格	
		Health food		贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/>	
				販売品 <input checked="" type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/>	
				返送品 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/>	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円)		689	



* E N 1 1 8 9 1 4 2 2 2 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に開封されることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 1 3 0 5 8 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 130 583 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3606-7393
Health food				1		USD6.09	FAX 010-3606-7393
Health food				1		USD6.23	次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD6.37	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1869 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender		Khan Industries Limited KR				<input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 1 3 0 5 8 3 J P *

item number

EN 119 130 583 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3606-7393
Health food				1		USD6.09	FAX 010-3606-7393
Health food				1		USD6.23	次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD6.37	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1869 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN119130583JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Hongpil Ahn Hongpil Ahn Room 301, Building 1305, 21, Dongcheon-ro 135beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong, Raemian East Palace Complex 3, Hanbit Village) 16822, KOREA</p> <p>TEL 010-3606-7393 FAX 010-3606-7393</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
Health food			1	USD 6.23	USD 6.23
Health food			1	USD 6.37	USD 6.37
総合計 (Total)			3		USD 18.69

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 9 1 3 0 5 8 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

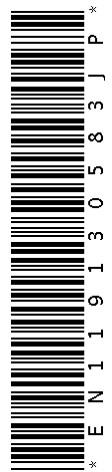
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 119 130 583 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food						1	
Health food						1	
Health food						1	
内容品の価格 Value				正味重量 Net weight g		内容品の個数 Number of items contained	
USD6.09						1	
USD6.23						1	
USD6.37						1	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		1869 Yen	
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		TEL 010-3606-7393 FAX 010-3606-7393	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は		内容品の価格 Value		TEL 010-3606-7393 FAX 010-3606-7393	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	

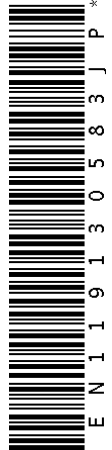


* E N 1 1 9 1 3 0 5 8 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 130 583 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064		Country JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	
内容品詳細		HSコード	
Health food			
Health food			
Health food			
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value	
		1869	
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)	
USD6.09		USD6.09	
USD6.23		USD6.23	
USD6.37		USD6.37	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value	
		1869	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は	



* E N 1 1 9 1 3 0 5 8 3 J P *

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 9 5 0 6 7 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 950 675 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address			
		Country KOREA		Park Eun-ha Park Eun-ha 205, Jugong Apartment, 37, Wolsong-ro, Boeun-eup, Boeun-gun, Chungcheongbuk-do Postal Code 28940			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6538-1330
Health food				1		USD6.92	FAX 010-6538-1330
						次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 692 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目 / 個中		Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Khan Industries Limited KR						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 9 5 0 6 7 5 J P *

item number

EN 118 950 675 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 28940	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6538-1330
Health food				1		USD6.92	FAX 010-6538-1330
						次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 692 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 / 個中		Total number of pieces	

差出人 De	差出人氏名 Nom	Khan Industries Limited KR	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	Khan Industries Limited KR		EN118950675JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Park Eun-ha	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Park Eun-ha		010-6538-1330	010-6538-1330
	住所 Rue	205, Jugong Apartment, 37, Wolsong-ro, Boeun-eup, Boeun-gun, Chungcheongbuk-do			
	郵便番号 Code postal	28940			
名あて国 Pays		KOREA			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.92		
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 6.92	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre	
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents	
備考 Observations (11):				2021/07/16
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14)	
			インボイス番号 N° de la facture	Khan Industries Limited KR

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118950675JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Park Eun-ha Park Eun-ha 205, Jugong Apartment, 37, Wolsong-ro, Boeun-eup, Boeun-gun, Chungcheongbuk-do 28940, KOREA TEL 010-6538-1330 FAX 010-6538-1330		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.92	USD 6.92
総合計 (Total)			1		USD 6.92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 9 5 0 6 7 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 950 675 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Park Eun-ha Park Eun-ha 205, Jugong Apartment, 37, Wolsong-ro, Boeun-eup, Boeun-gun, Chungcheongbuk-do Postal Code 28940 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD6.92
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-6538-1330 FAX 010-6538-1330 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 692 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

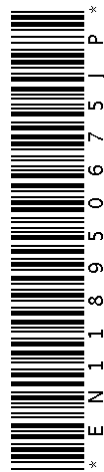
EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX



* E N 1 1 8 9 5 0 6 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 950 675 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存
受付局控

QR Code

内容品詳細 Health food

原産国

HSコード

個数 1

正味重量 135.00g

価格 USD6.92

損害要償額 (円) 0

郵便料金 (円) 692

合計 (円) (Postage) 692

商品見本

販売品

返送品

その他

書類

日本円換算合計 (円) 692

No commercial value for customs purpose only.

Date Stamp

135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

Khan Industries Limited KR
Khan Industries Limited KR
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

* E N 1 1 8 9 5 0 6 7 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 8 0 9 7 6 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 809 768 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Others
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address			
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria)			
Country KOREA				Postal Code 14038			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5217-0601
Health food				1		USD6.44	FAX 010-5217-0601
Health food				1		USD6.09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1253 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR				番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 8 0 9 7 6 8 J P *
item number EN 118 809 768 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
Postal Code 135-0064 JAPAN				Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria)			
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5217-0601
Health food				1		USD6.44	FAX 010-5217-0601
Health food				1		USD6.09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1253 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 / 個中 Total number of pieces			

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

差出人 De	差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom		通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)		郵便物番号 (バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme				EN118809768JP	
	住所 Time 24 Building 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo					
	郵便番号 135-0064 Code postal					
受取人 À	差出国名 JAPAN Pays					
	受取人氏名 Lee Young-ran Nom					
	受取事業者名 Lee Young-ran Société/Firme					
	住所 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Rue Anyang Megatria)		輸入者のタックスコード、VAT番号等 (記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)			
	郵便番号 14038 Code postal		輸入者連絡先 (電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)			
名あて国 KOREA Pays		010-5217-0601 010-5217-0601				

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード (HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	1		USD 6.44		
Health food	1		USD 6.09		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)		
			USD 12.53		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)		説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre	
<input type="checkbox"/>	返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
備考 Observations (11):		No commercial value for customs purpose only.	下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture
			差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118809768JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonseo-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) 14038, KOREA TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.44	USD 6.44
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			2		USD 12.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 8 8 0 9 7 6 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

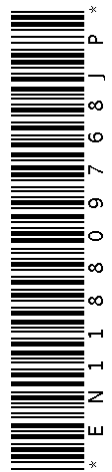
お問い合わせ番号
(item number) EN 118 809 768 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金 諸料金			
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
To (Addressee) Name & Address Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonse-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) Postal Code 14038 Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601		
Health food				1		USD6.44	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
Health food				1		USD6.09			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	1253 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN
Country KOREA		日付印 Date Stamp

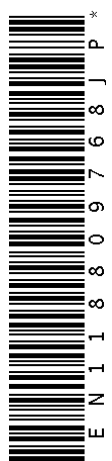


* E N 1 1 8 8 0 9 7 6 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 809 768 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

Lee Young-ran Lee Young-ran 603, 213-dong, 177 Anyangcheonse-ro, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Anyang-dong, Raemian Anyang Megatria) Postal Code 14038 Country KOREA TEL 010-5217-0601 FAX 010-5217-0601		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
損害要償額 (円)		商品見本 商品 (円) (Gross Weight)		その他 書類		日本円換算合計 (円) 1253	
価格 USD6.44 USD6.09		贈物 販売品 返送品		No commercial value for customs purpose only.		1253	
内容品詳細 Health food Health food		個数 1 1		原産国		HSコード	
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN					



* E N 1 1 8 8 0 9 7 6 8 J P *

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 5 2 5 2 4 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 116 525 247 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD18.24	
Health food				3		USD19.77	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 02-302-6136		FAX 02-302-6136		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		Total Value 3801 Yen		日本円換算合計 (円)		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 5 2 5 2 4 7 J P *

item number

EN 116 525 247 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD18.24	
Health food				3		USD19.77	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 02-302-6136		FAX 02-302-6136		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender		Total Value 3801 Yen		日本円換算合計 (円)		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN116525247JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) 03935, KOREA</p> <p>TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.08	USD 18.24
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			6		USD 38.01

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 6 5 2 5 2 4 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 525 247 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) Postal Code 03935 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food			3
Health food			3
内容品の価格 Value		正味重量 Net weight	
USD18.24		g	
USD19.77			
TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others	
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		3801 Yen	
No commercial value for customs purpose only.			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp

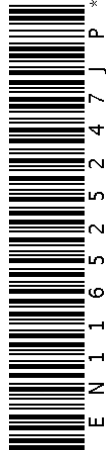


* E N 1 1 6 5 2 5 2 4 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 525 247 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN	Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) Postal Code 03935 Country KOREA TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136	郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp						
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp	
Health food			3	g	USD18.24						
Health food			3		USD19.77						
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3801							



* E N 1 1 6 5 2 5 2 4 7 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 3 2 5 5 4 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 325 542 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Kwang-hyun Kim Kwang-hyun 1506, 203-dong, 158, Saemgol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong, Buyeong 2nd Apartment)		合計金額 Postage Paid 円 (yen)
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3
				正味重量 Net weight g USD7.23
		内容品の価格 Value		TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300
		No commercial value for customs purpose only.		次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.
				社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 3 2 5 5 4 2 J P *

item number

EN 117 325 542 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	配達日時 (Date/time of delivery)	ご署名 (Signature of recipient)
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Kwang-hyun Kim Kwang-hyun 1506, 203-dong, 158, Saemgol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong, Buyeong 2nd Apartment)		Postal Code 56173
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3
				正味重量 Net weight g USD7.23
		内容品の価格 Value		TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300
		No commercial value for customs purpose only.		次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

差出人 De	差出人氏名 Nom	DongEunHa Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	DongEunHa Limited		EN117325542JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
差出国名 Pays	JAPAN				
受取人 À	受取人氏名 Nom	Kim Kwang-hyun	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取事業者名 Société/Firme	Kim Kwang-hyun		010-9666-8300	010-9666-8300
	住所 Rue	1506, 203-dong, 158, Saemgol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong, Buyeong 2nd Apartment)			
	郵便番号 Code postal	56173			
名あて国 Pays	KOREA				

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i>	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 7.23		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)	USD 7.23	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	<input type="checkbox"/>
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats		<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14)
			インボイス番号 N° de la facture	
差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15)				
DongEunHa Limited				

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117325542JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Kwang-hyun Kim Kwang-hyun 1506, 203-dong, 158, Saemgol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong, Buyeong 2nd Apartment) 56173, KOREA</p> <p>TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.41	USD 7.23
総合計 (Total)			3		USD 7.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 3 2 5 5 4 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 325 542 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Kim Kwang-hyun Kim Kwang-hyun 1506, 203-dong, 158, Saengol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong, Buyeong 2nd Apartment) Postal Code 56173 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD7.23
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-9666-8300 FAX 010-9666-8300 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 7 3 2 5 5 4 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 325 542 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Kwang-hyun
Kim Kwang-hyun
1506, 203-dong, 158,
Saengol-ro, Jeongeup-si, Jeollabuk-do (Suseong-dong,
Buyeong
2nd Apartment)
Postal Code 56173
Country KOREA
TEL 010-9666-8300
FAX 010-9666-8300

内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)	受付日付印 Date Stamp
			3	USD7.23						723	
No commercial value for customs purpose only.											

135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 7 3 2 5 5 4 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 9 2 7 3 9 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 119 273 922 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Other charges
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7166-2973
Health food				3		USD19.77	FAX 010-7166-2973
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		DongEunHa Limited		番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 9 2 7 3 9 2 2 J P *

item number

EN 119 273 922 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 52520	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7166-2973
Health food				3		USD19.77	FAX 010-7166-2973
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		DongEunHa Limited		番目 / 個中 Total number of pieces			

差出人 De	差出人氏名 Nom	DongEunHa Limited	通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	DongEunHa Limited		EN119273922JP	
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Kim Dong-gyu	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)		
	受取事業者名 Société/Firme	Kim Dong-gyu			
	住所 Rue	Saju 3-gil, Sacheon-eup, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do			
	郵便番号 Code postal	52520			
名あて国 Pays	KOREA	010-7166-2973	010-7166-2973		

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food	3		USD 19.77		
総重量 Poids brut total (4)			総額 Valeur totale (6)		
			USD 19.77		

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.		2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/> その他 Autre			
<input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/> 書類 Documents			
備考 Observations (11):			下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN119273922JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Dong-gyu Kim Dong-gyu 9, Saju 3-gil, Sacheon-eup, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do 52520, KOREA</p> <p>TEL 010-7166-2973 FAX 010-7166-2973</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 9 2 7 3 9 2 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

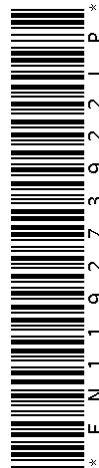
お問い合わせ番号
(item number) EN 119 273 922 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Kim Dong-gyu Kim Dong-gyu 9, Saju 3-gil, Sacheon-eup, Sacheon-si, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do, Gyeongsangnam-do Postal Code 52520 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD19.77
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-7166-2973 FAX 010-7166-2973 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 119 273 922 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円)		合計 (円) (Postage)	
HSコード		価格 USD19.77		総重量 (Gross Weight) g	
原産国		個数 3		商品見本 <input type="checkbox"/>	
No commercial value for customs purpose only.		販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>	
		返送品 <input type="checkbox"/>		書類 <input type="checkbox"/>	
		日本円換算合計 (円) 1977		受付日付印 Date Stamp	



* E N 1 1 9 2 7 3 9 2 2 J P *

受付局控 10年保存

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 3 5 4 8 0 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 117 354 800 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6501-6672
Health food				6		USD37.08	FAX 010-6501-6672
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited				番目 / 個中 Total number of pieces		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 7 3 5 4 8 0 0 J P *

item number

EN 117 354 800 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Lee Moon-yong Lee Moon-yong 2002 Room 316, 236 City Hall-daero, Sejong Special Self-Governing City	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6501-6672
Health food				6		USD37.08	FAX 010-6501-6672
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 / 個中 Total number of pieces			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117354800JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Lee Moon-yong Lee Moon-yong 2002 Room 316, 236 City Hall-daero, Sejong Special Self-Governing City 30151, KOREA</p> <p>TEL 010-6501-6672 FAX 010-6501-6672</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 7 3 5 4 8 0 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 354 800 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		損害要償額		郵便料金		諸料金	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Lee Moon-yong Lee Moon-yong 2002 Room 316, 236 City Hall-daero, Sejong Special Self-Governing City					
		Country KOREA		Postal Code 30151					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6501-6672
Health food						6		USD37.08	FAX 010-6501-6672
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
									<input type="checkbox"/> その他 Others
									<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご署名 Signature of the sender						番目 / 個中 Total number of pieces			

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		日付印 Date Stamp	
135-0064			
TEL +82-70-8028-0951		FAX	
JAPAN			



* E N 1 1 7 3 5 4 8 0 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 354 800 JP

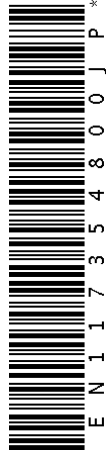
EMS受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Lee Moon-yong Lee Moon-yong 2002 Room 316, 236 City Hall-daero, Sejong Special Self-governing City		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
135-0064		Country KOREA		TEL 010-6501-6672		FAX 010-6501-6672		Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		損害要償額 (円)		価格		USD37.08	
JAPAN				個数		6			
内容品詳細		Health food		原産国					
HSコード				正味重量					
				総重量					
				商品見本		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
				販売品		<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
				返送品		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
				書類		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
				日本円換算合計 (円)		3708			
				No commercial value for customs purpose only.					



10年保存

受付局控



* E N 1 1 7 3 5 4 8 0 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4463-9336
Health food				5		USD11.65	FAX 010-4463-9336
To (Addressee) Name & Address		Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108		Postal Code 31749		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4463-9336
Health food				5		USD11.65	FAX 010-4463-9336
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

item number

EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 31749	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4463-9336
Health food				5		USD11.65	FAX 010-4463-9336
To (Addressee) Name & Address		Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108		Postal Code 31749		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4463-9336
Health food				5		USD11.65	FAX 010-4463-9336
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		Total Value 1165 Yen	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		社員確認用	

差出人 De	差出人氏名 Nom	DongEunHa Limited		郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) EN118960425JP	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office
	差出事業者名 Société/Firme	DongEunHa Limited			
	住所 Rue	Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			
	郵便番号 Code postal	135-0064			
	差出国名 Pays	JAPAN			
受取人 À	受取人氏名 Nom	Hwang Sang-kwon		輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-4463-9336 010-4463-9336
	受取事業者名 Société/Firme	Hwang Sang-kwon			
	住所 Rue	114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108			
	郵便番号 Code postal	31749			
	名あて国 Pays	KOREA			
内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)		数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Health food		5		USD 11.65	
			総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	
				USD 11.65	
次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)			説明 Explication:		差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input type="checkbox"/>	贈物 Cadeau	<input type="checkbox"/>	商品見本 Echantillon commercial	No commercial value for customs purpose only.	2021/07/16
<input checked="" type="checkbox"/>	販売品 Vente de marchandises	<input type="checkbox"/>	その他 Autre		
<input type="checkbox"/>	返送品 Retour de marchandises	<input type="checkbox"/>	書類 Documents		
備考 Observations (11):					下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation
<input type="checkbox"/>	免許 Licence (12)	<input type="checkbox"/>	証明書 Certificat (13)	<input type="checkbox"/>	インボイス Facture (14)
免許番号 N°(s) de la/des licences		証明番号 N°(s) du/des certificats		インボイス番号 N° de la facture	
					差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118960425JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108 31749, KOREA TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 2.33	USD 11.65
総合計 (Total)			5		USD 11.65

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 960 425 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Hwang Sang-kwon Hwang Sang-kwon 114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon, Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak Village Apartment) 104-108 Postal Code 31749 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight
			内容品の価格 Value
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-4463-9336 FAX 010-4463-9336 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 1165 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

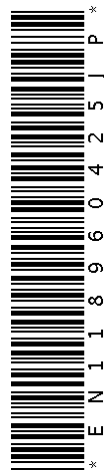
日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX

JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 960 425 JP

Hwang Sang-kwon
Hwang Sang-kwon
114-20, Seopsil-gil, Sinpyeong-myeon,
Dangjin-si, Chungcheongnam-do (Sinpyeong-myeon, Bonghak
Village Apartment) 104-108
Postal Code 31749
Country KOREA
TEL 010-4463-9336
FAX 010-4463-9336

郵便料金 (円) 諸料金 (円)
合計 (円) (Postage)

損害要償額 (円) 価格 USD 11.65

正味重量 5 個数 5
原産国
HSコード
内容品詳細 Health food

贈物 商品見本
販売品 その他
返品品 書類

日本円換算合計 (円) 1165
No commercial value for customs purpose only.

135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX

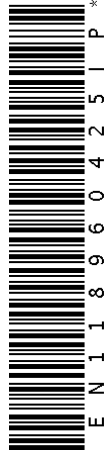
JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

10年保存
受付局控

* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 8 9 6 0 4 2 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 1 8 8 9 2 4 6 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 892 460 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2203-8345 FAX 010-2203-8345	
Health food					3		USD7.23	次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited				番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 1 8 8 9 2 4 6 0 J P *

item number

EN 118 892 460 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Choi Seon-mi Choi Seon-mi Room 1202, 15-dong, 15 Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Asian Athletes Village Apartment) Postal Code 05572			
TEL +82-70-8028-0951		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2203-8345 FAX 010-2203-8345	
Health food					3		USD7.23	次の場合は口にも×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
				番目 / 個中 Total number of pieces					

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118892460JP	
	送達手段 (Shipped Per) : EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):	
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Choi Seon-mi Choi Seon-mi Room 1202, 15-dong, 15 Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Asian Athletes Village Apartment) 05572, KOREA TEL 010-2203-8345 FAX 010-2203-8345		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.41	USD 7.23
総合計 (Total)			3		USD 7.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 8 9 2 4 6 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 892 460 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Choi Seon-mi Choi Seon-mi Room 1202, 15-dong, 15 Olympic-ro 4-gil, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Asian Athletes Village Apartment) Postal Code 05572 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD7.23
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-2203-8345 FAX 010-2203-8345 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

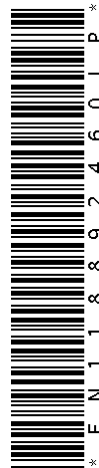
EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN
DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 8 8 9 2 4 6 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 892 460 JP

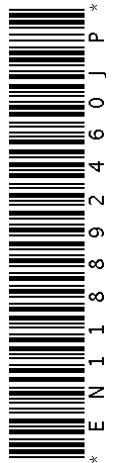
Choi Seon-mi
Choi Seon-mi
Room 1202, 15-dong, 15 Olympic-ro 4-gil,
Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Asian Athletes
Village Apartment)
Postal Code 05572
Country KOREA
TEL 010-2203-8345
FAX 010-2203-8345

内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	受付日付印 Date Stamp
			3	USD7.23	USD7.23				723	
No commercial value for customs purpose only.										

日本円換算合計 (円) 723

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 8 8 9 2 4 6 0 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 9 4 4 8 5 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 118 944 856 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6	
				正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD34.20	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-2241-0707		FAX 010-2241-0707		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited		<input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 9 4 4 8 5 6 J P *

item number

EN 118 944 856 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6	
				正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD34.20	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-2241-0707		FAX 010-2241-0707		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご署名		<input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN118944856JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jongsam Moon Jongsam Moon Room 205, 2001, 210, Gwiin-ro, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Pyeongchon-dong, Gwiin Village Hyundai Home Town) 14103, KOREA TEL 010-2241-0707 FAX 010-2241-0707	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.70	USD 34.20
総合計 (Total)			6		USD 34.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 8 9 4 4 8 5 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 944 856 JP

From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Jongsam Moon Jongsam Moon Room 205, 2001, 210, Gwiin-ro, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Pyeongchon-dong, Gwiin Village Hyundai Home Town) Postal Code 14103 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6
			正味重量 Net weight g
			内容品の価格 Value USD34.20
No commercial value for customs purpose only.			TEL 010-2241-0707 FAX 010-2241-0707 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3420 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		JAPAN	
DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA 日付印 Date Stamp	

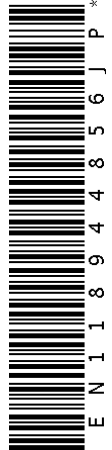


* E N 1 1 8 9 4 4 8 5 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 944 856 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

DongEunHa Limited DongEunHa Limited Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN		Jongsam Moon Jongsam Moon Room 205, 2001, 210, Gwiin-ro, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Pyeongchon-dong, Gwiin Village Hyundai Home Town) Postal Code 14103 Country KOREA		TEL010-2241-0707 TEL010-2241-0707 FAX 010-2241-0707		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 6		正味重量		損害要償額 (円)		商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 書類	
No commercial value for customs purpose only.						USD34.20		USD34.20		3420		3420	



* E N 1 1 8 9 4 4 8 5 6 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 7 7 3 4 4 6 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 117 734 462 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6203-4236	
Health food				2		USD12.26	FAX 010-6203-4236	
Health food				2		USD11.34	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food				2		USD10.88		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
							<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 3448 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender		番目		個中		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		
Khan Industries Limited HK						社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

item number

EN 117 734 462 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Kim Dae-won Kim Dae-won 277, Hwaun-ro, Seo-gu, Gwangju Metropolitan City, Kia Gwangju Plant Safety & Environment Team Manager Kim Dae-won, KR-29	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6203-4236
Health food				2		USD12.26	FAX 010-6203-4236
Health food				2		USD11.34	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				2		USD10.88	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 3448 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		番目		個中			

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN117734462JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Dae-won Kim Dae-won 277, Hwaun-ro, Seo-gu, Gwangju Metropolitan City, Kia Gwangju Plant Safety & Environment Team Manager Kim Dae-won, KR-29 61909, KOREA</p> <p>TEL 010-6203-4236 FAX 010-6203-4236</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.13	USD 12.26
Health food			2	USD 5.67	USD 11.34
Health food			2	USD 5.44	USD 10.88
総合計 (Total)			6		USD 34.48

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 1 7 7 3 4 4 6 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 117 734 462 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA	合計金額 Postage Paid	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				2		USD12.26
Health food				2		USD11.34
Health food				2		USD10.88
No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-6203-4236 FAX 010-6203-4236
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に電着します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品
ご署名 Signature of the sender						<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 日本円換算合計 (円) Total Value 3448 Yen
この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

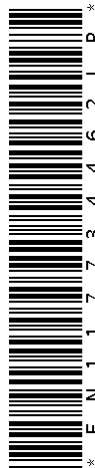
Country KOREA

TEL +82-70-8028-0951 FAX

135-0064

JAPAN

Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo



* E N 1 1 7 7 3 4 4 6 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 117 734 462 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

10年保存

受付局控

QR Code

内容品詳細

Health food	2	USD12.26	贈物	<input type="checkbox"/>	商品見本	<input type="checkbox"/>	その他	<input type="checkbox"/>	書類	<input type="checkbox"/>	返送品	<input type="checkbox"/>
Health food	2	USD11.34	販売品	<input checked="" type="checkbox"/>	商品見本	<input type="checkbox"/>	その他	<input type="checkbox"/>	書類	<input type="checkbox"/>	返送品	<input type="checkbox"/>
Health food	2	USD10.88	返送品	<input type="checkbox"/>	商品見本	<input type="checkbox"/>	その他	<input type="checkbox"/>	書類	<input type="checkbox"/>	返送品	<input type="checkbox"/>

日本円換算合計 (円) 3448

No commercial value for customs purpose only.

TEL +82-70-8028-0951 FAX

135-0064

JAPAN

Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

* E N 1 1 7 7 3 4 4 6 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合に電着します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 8 7 3 7 2 2 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 118 737 227 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		合計金額 Total Value 132 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD1.32	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 821067769966		FAX 821067769966		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited HK		Country KOREA		Japan円換算合計 (円) Total Value 132 Yen		<input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 8 7 3 7 2 2 7 J P *

item number

EN 118 737 227 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD1.32	
No commercial value for customs purpose only.		TEL 821067769966		FAX 821067769966		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender		Country KOREA		Japan円換算合計 (円) Total Value 132 Yen		<input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 07 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN118737227JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Do Heon-kwon Do Heon-kwon KR-42, 17-27, Sadong-gil, Seongsan-myeon, Gangneung-si, Gangwon-do 25442, KOREA</p> <p>TEL 821067769966 FAX 821067769966</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			1	USD 1.32	USD 1.32
総合計 (Total)			1		USD 1.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 1 8 7 3 7 2 2 7 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 118 737 227 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 07 16	損害要償額	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Do Heon-kwon Do Heon-kwon KR-42, 17-27, Sadong-gil, Seongsan-myeon, Gangneung-si, Gangwon-do Postal Code 25442 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
			正味重量 Net weight
			内容品の価格 Value
No commercial value for customs purpose only.			TEL 821067769966 FAX 821067769966 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 132 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0951
FAX



* E N 1 1 8 7 3 7 2 2 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 118 737 227 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Do Heon-kwon Do Heon-kwon KR-42, 17-27, Sadong-gil, Seongsan-myeon, Gangneung-si, Gangwon-do Postal Code 25442 Country KOREA TEL: 821067769966 FAX 821067769966		郵便料金 (円) 諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
内容品詳細 Medicine	HSコード	原産国	個数	正味重量
			1	USD1.32
損害要償額 (円)		価格 (円)	総重量 (円) (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 132		
Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0951 FAX		JAPAN		

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 8 7 3 7 2 2 7 J P *